



## **AVIZ**

**referitor la proiectul de Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr.17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată**

Analizând proiectul de Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr.17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.144 din 07.06.2011,

## **CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență, cu următoarele observații și propuneri:**

1. Proiectul de ordonanță de urgență are ca obiect de reglementare modificarea și completarea Legii nr.17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată, în scopul transpunerii dispozițiilor Directivei 2009/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 de modificare a Directivei 2005/35/CE privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de încălcare.

2. Din punct de vedere al dreptului Uniunii Europene, proiectul intră sub incidența reglementărilor subsumate Politicii europene în domeniul mediului, integrate segmentului legislativ rezervat Poluării și daunelor, în sectorul - Protecția și gestionarea apelor.

În raport cu obiectul de reglementare, la nivelul dreptului derivat, prezintă incidență directă dispozițiile Directivei

nr.2005/35/CE a Parlamentului și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de încălcare, ale cărei prevederi au fost transpuse deja, cu caracter integral, la nivelul legislației naționale, prin modificarea și completarea Legii nr.17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Întrucât Directiva nr.2005/35/CE a suferit modificări prin Directiva nr.2009/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009, este necesară transpunerea urgentă la nivel național a dispozițiilor acestui act juridic, deoarece termenul de transpunere prevăzut de directivă, respectiv 16 noiembrie 2010, este depășit.

**3.** Pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, este necesară eliminarea din finalul **titlului** a cuvântului „republicată”.

**4.** La **preambul**, pentru un spor de rigoare în exprimare, la primul paragraf, este necesară înlocuirea expresiei „necesitatea preluării prevederilor Directivei 2009/123/CE” cu sintagma „necesitatea transpunerii prevederilor Directivei 2009/123/CE”.

La ultimul paragraf al preambulului, semnalăm că din redactarea propusă rezultă că prin proiect ar urma să fie adoptată, în regim de urgență, directiva europeană, și nu normele de transpunere. Pentru corectitudinea exprimării, este necesară reformularea părții de debut a textului, astfel:

„Având în vedere faptul că netranspunerea, în regim de urgență, a dispozițiilor acestei directive conduce la neîndeplinirea obligațiilor asumate de România prin Tratatul de aderare la Uniunea Europeană, putând avea ca efect declanșarea procedurii de infrigement ...”.

**5.** La **art.I**, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, partea dispozitivă a **pct.1 și 2** trebuie reformulată, astfel:

„**1.** La articolul 47 alineatul (1), după punctul 6 se introduce un nou punct, pct.(7), cu următorul cuprins:”.

„**2.** Alineatele (2) și (3) ale articolului 48<sup>4</sup> se modifică și vor avea următorul cuprins:”.

**6.** La **art.I pct.2**, referitor la normele propuse pentru art.48<sup>4</sup> alin.(2) și (3), pentru rigoarea reglementării, este necesară reformularea textelor, astfel:

„**(2)** Nu intră sub incidența art.48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> deversările de substanțe poluante care au fost produse în condițiile prevăzute de

Regulile ... **din anexa I** ori de Regulile ... **din anexa II** la Convenția Marpol 73/78, **acceptate** prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr.480/2007 privind acceptarea anexei I revizuite și a anexei II revizuite la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta”.

(3) Nu intră sub incidența art.48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> faptele săvârșite de proprietar, de comandant sau de echipajul navei, dacă deversarea de substanțe poluante a fost produsă în condițiile prevăzute de Regula ... **din anexa I** sau de Regula ... **din anexa II** la Convenția Marpol 73/78, **acceptate** prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr.480/2007”.

Menționăm că trimiterile la Regulile 4.1, 4.3 și 4.2 din anexa I, precum și la Regulile 3.1.1, 3.1.3 și 3.1.2 din anexa II la Convenția Marpol 73/78 trebuie reanalizate, întrucât acestea nu se regăsesc în respectivele anexe, astfel cum acestea au fost acceptate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr.480/2007.

7. Semnalăm că intervențiile legislative propuse prin prezentul proiect se vor integra în actul normativ de bază, astfel încât și mențiunea de transpunere trebuie să fie prevăzută în cuprinsul acestuia. Pe cale de consecință, este necesară modificarea mențiunii de transpunere din finalul Legii nr.17/1990, **prin introducerea informațiilor din actualul art.II din proiect**. Astfel, actualul art.I trebuie completat cu un nou punct, pct.3, cu următoarea parte dispozitivă:

„3. Mențiunea de transpunere se modifică și va avea următorul cuprins:”.

În continuare, se va reda noul text al mențiunii de transpunere.

Pe cale de consecință, actualul **art.II** trebuie eliminat, iar art.I va deveni **articol unic**.

PREȘEDINTE  
dr. Dragoș ILIUSCU



București  
Nr.632/08.06.2011

**L. nr. 17/1990**

M. Of. nr. 99/9 aug. 1990

*Lege privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României*

- 1 republicare cu renumerotare M. Of. nr. 765/21 oct. 2002  
Lege privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României \*) Republicare
- 2 modificări prin O.U.G. nr. 130/2007 M. Of. nr. 780/16 nov. 2007  
Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României  
aprobată prin L. nr. 102/2008 M. Of. nr. 371/15 mai 2008  
*modifică art. 49 alin. (1) lit. b);  
introduce pct. 3-6 la art. 47 alin. (1), art. 48 1-48 8, mențiunea privind  
transpunerea normelor comunitare după art. 60*
- 3 modificări prin L. nr. 102/2008 M. Of. nr. 371/15 mai 2008  
Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 130/2007 pentru modificarea și completarea Legii nr. 17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României  
*aprobă O.U.G. nr. 130/2007*

632.

**O. nr. 480/2007**

M. Of. nr. 396/12 iun. 2007

Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului

M.T.C.T.

*Ordin privind acceptarea anexei I revizuite și a anexei II revizuite la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 referitor la aceasta*

Publicat și în M. Of. nr. 396 bis/12 iun. 2007

1 rectificare

M. Of. nr. 628/13 sep. 2007

RECTIFICARE

# MINISTERUL MEDIULUI ȘI PĂDURILOR

## TABEL COMPARATIV

### ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ

pentru modificarea și completarea Legii nr. 17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contiguae și al zonei economice exclusive ale României, republicată

Articol	Reglementarea actuală	Reglementarea propusă
Art.47	-	(7) prin persoană juridică se înțelege orice entitate juridică având acest statut în temeiul legislației naționale în vigoare, cu excepția statelor sau a organismelor publice care acționează în exercițiul autorității statului, precum și a organizațiilor internaționale publice.
Art. 48 <sup>4</sup>	<p>(2) Nu intră sub incidența art. 48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> deversările de substanțe poluante care au fost produse în condițiile prevăzute de regulile 9, 10, 11 lit. a) sau de Regula 11 lit. c) din anexa nr. I ori Regula 5 sau Regula 6 lit. a) și c) din anexa nr. II la Convenția Marpol 73/78.</p> <p>(3) Nu intră sub incidența art. 48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> faptele săvârșite de proprietar, de comandant sau de echipajul navei, care acționează sub autoritatea comandantului, dacă deversarea de substanțe poluante a fost produsă în condițiile prevăzute de Regula 11 lit. b) din anexa nr. I sau de Regula 6 lit. b) din anexa nr. II la Convenția Marpol 73/78.</p>	<p>(2) Nu intră sub incidența art. 481 și 483 deversările de substanțe poluante care au fost produse în condițiile prevăzute de Regulile 15, 34, 4.1 sau 4.3 sau în anexa II Regulile 13, 3.1.1 sau 3.1.3 la Convenția Marpol 73/78, aprobate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr. 480/2007, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 396bis din 12 iunie 2007.</p> <p>(3) Nu intră sub incidența art. 481 și 483 faptele săvârșite de proprietar, de comandant sau de echipajul navei care acționează sub autoritatea comandantului, dacă deversarea de substanțe poluante a fost produsă în condițiile prevăzute în anexa I Regula 4.2 sau în anexa II Regula 3.1.2 la Convenția Marpol 73/78, aprobate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr. 480/2007, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 396bis din 12 iunie 2007.</p>

**Tabel Directiva 2009/123/CE**

<b>Directiva 2009/123 de modificare a Directivei 2005/35/CE privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de încălcare</b>		<b>Proiect de modificare al Legii 17/1990 privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată, cu modificările și completările ulterioare</b>		<b>Observatii</b>
<b>Art 1(1)</b>	Titlul se înlocuiește cu următorul text:  „Directiva Parlamentului European și a Consiliului privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni, inclusiv sancțiuni penale, pentru infracțiunile de poluare.”		„ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ pentru modificarea și completarea Legii nr. 17/1990, privind regimul juridic al apelor maritime interioare, al mării teritoriale, al zonei contigue și al zonei economice exclusive ale României, republicată”	
<b>Art 1(2)</b>	Articolul 1 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:  „(1) Prezenta directivă urmărește includerea în dreptul comunitar a standardelor internaționale privind poluarea cauzată de nave, precum și asigurarea faptului că persoanele responsabile pentru deversări de substanțe poluante sunt supuse unor sancțiuni corespunzătoare, inclusiv de natură penală, în scopul îmbunătățirii siguranței maritime și al îmbunătățirii protecției mediului marin împotriva poluării cauzate de nave.”		Nu este cazul	

<p><b>Art 1(3)</b></p>	<p>La articolul 2 se adaugă următorul punct:          „5. «Persoană juridică» înseamnă orice entitate juridică având acest statut în temeiul legislației naționale în vigoare, cu excepția statelor sau a organismelor publice care acționează în exercițiul autorității statului, precum și a organizațiilor internaționale publice.”</p>	<p><b>Art. I.1</b></p>	<p><b>La articolul 47 se introduce un nou alineat, alin. (7), cu următorul cuprins:</b>          “(7) prin persoană juridică se înțelege orice entitate juridică având acest statut în temeiul legislației naționale în vigoare, cu excepția statelor sau a organismelor publice care acționează în exercițiul autorității statului, precum și a organizațiilor internaționale publice.”</p>	<p>Definiția persoanei juridice, așa cum este prevăzută în legislația națională nu conține excepțiile menționate în directiva, respectiv „cu excepția statelor sau a organismelor publice care acționează în exercițiul autorității statului, precum și a organizațiilor internaționale publice”; este necesară transpunerea completă a art. 2 pct. 5 din directiva</p>
<p><b>Art 1(4)</b></p>	<p>Articolele 4 și 5 se înlocuiesc cu următorul text:  <b>„Articolul 4</b>  <b>Încălcări</b>  <b>(1)</b> Statele membre se asigură că deversările de substanțe poluante de către nave, inclusiv faptele minore de astfel de deversări, într-una dintre zonele prevăzute la articolul 3 alineatul (1) sunt considerate încălcări, în cazul în care au fost săvârșite cu intenție, din imprudență sau din neglijență gravă.  <b>(2)</b> Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că toate persoanele fizice sau juridice care au săvârșit o încălcare în înțelesul alineatului (1) răspund pentru aceste încălcări.</p>	<p><b>Art. I (2)</b></p>	<p>Transpunerea este deja făcută în Legea 17/1990, art 48<sup>1</sup></p>	<p><b>Art. 48<sup>1</sup> din Legea 17/1990</b>  <b>(1)</b> Deversarea de substanțe poluante de pe o navă în:          a) apele maritime interioare, acvatoriile porturilor, în care se aplică Convenția Marpol 73/78;          b) marea teritorială;          c) zona economică exclusivă sau într-o zonă echivalentă stabilită în conformitate cu dreptul internațional;          d) marea liberă se pedepsește cu închisoare de la două luni la 2 ani sau cu amendă.  <b>(2)</b> Fapta prevăzută la alin. (1), săvârșită din culpă, se pedepsește cu închisoare de la o lună la 6 luni sau cu amendă.  <b>(3)</b> Fapta prevăzută la alin. (1) care a cauzat o deteriorare semnificativă a calității apelor sau</p>



				<p>prejudicii semnificative vieții marine se pedepsește cu închisoare de la 1 an la 7 ani.</p> <p>(4) Fapta prevăzută la alin. (3), săvârșită din culpă, se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă.</p> <p>(5) Dacă faptele prevăzute la alin. (1) - (4) au cauzat și afectarea integrității corporale sau decesul uneia sau mai multor persoane, se aplică regulile privind concursul de infracțiuni.</p> <p>(6) Maximul special al pedepsei amenzii pentru faptele prevăzute la alin. (1) - (5) săvârșite de o persoană juridică în cadrul unui grup infracțional organizat în sensul <u>Legii nr. 39/2003</u> privind prevenirea și combaterea criminalității organizate sau în condițiile prevăzute de <u>art. 323</u> din Codul penal, republicat, cu modificările și completările ulterioare, este de 2.000.000 lei.</p>
	<p><b>Articolul 5</b> <b>Excepții</b> (1) O deversare de substanțe poluante într-una dintre zonele menționate la articolul 3 alineatul (1) nu se consideră încălcare în cazul în care îndeplinește condițiile menționate în anexa I</p>	<p><b>Art. I(4)</b></p>	<p><b>4. La articolul 48<sup>4</sup>, alineatul (2) și alineatul (3) se modifică și vor avea următorul cuprins:</b> „(2) Nu intră sub incidența art. 48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> deversările de substanțe poluante care au fost produse în condițiile prevăzute de Regulile 15, 34, 4.1 sau 4.3</p>	

	<p>Regulile 15, 34, 4.1 sau 4.3 sau în anexa II Regulile 13, 3.1.1 sau 3.1.3 la Convenția Marpol 73/78.</p> <p>(2) O deversare de substanțe poluante în zonele menționate la articolul 3 alineatul (1) literele (c), (d) și (e) nu se consideră încălcare săvârșită de proprietar, de comandant sau de echipajul navei în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute în anexa I Regula 4.2 sau în anexa II Regula 3.1.2 la Convenția Marpol 73/78.”</p>		<p>sau în anexa II Regulile 13, 3.1.1 sau 3.1.3 la Convenția Marpol 73/78.</p> <p>(3) Nu intră sub incidența art. 48<sup>1</sup> și 48<sup>3</sup> faptele săvârșite de proprietar, de comandant sau de echipajul navei, dacă deversarea de substanțe poluante a fost produsă în condițiile prevăzute de Regula 4.2 sau în anexa II Regula 3.1.2 la Convenția Marpol 73/78.”</p>	
<b>Art 1(5)</b>	<p>După articolul 5 se introduc următoarele articole:</p> <p><b>„Articolul 5a</b> Infracțiuni</p> <p>(1) Statele membre se asigură că încălcările în înțelesul articolelor 4 și 5 sunt considerate infracțiuni.</p> <p>(2) Alineatul (1) nu se aplică faptelor minore, în care acțiunea săvârșită nu provoacă o deteriorare a calității apei.</p> <p>(3) Faptele minore repetate care în mod separat nu au un astfel de efect, dar care reunite conduc la deteriorarea calității apei sunt calificate drept infracțiuni în cazul în care sunt săvârșite cu intenție, din imprudență sau din neglijență gravă.</p>	<b>Art. I (5)</b>	Nu e cazul	<p>Art. 18<sup>1</sup> din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol</p> <p>ART. 18<sup>1</sup></p> <p>Faptă care nu prezintă pericolul social al unei infracțiuni</p> <p>Nu constituie infracțiune fapta prevăzută de legea penală, dacă prin atingerea minimă adusă uneia din valorile apărute de lege și prin conținutul ei concret, fiind lipsită în mod vădit de importanță, nu prezintă gradul de pericol social al unei infracțiuni.</p> <p>#M41</p> <p>La stabilirea în concret a gradului de pericol social se ține seama de modul și mijloacele de săvârșire a faptei, de scopul urmărit, de</p>

				<p>împrejurările în care fapta a fost comisă, de urmarea produsă sau care s-ar fi putut produce, precum și de persoana și conduita făptuitorului, dacă este cunoscut.</p> <p>În cazul faptelor prevăzute în prezentul articol, procurorul sau instanța poate aplica una dintre sancțiunile cu caracter administrativ prevăzute la art. 91.</p>
	<p><b>Articolul 5b</b>  Instigare și complicitatea  Statele membre se asigură că orice act de instigare sau de complicitate la o infracțiune săvârșită cu intenție, menționată la articolul 5a alineatele (1) și (3), este pasibil de aplicarea unor sancțiuni penale.”</p>	<p><b>Art. I (3) alin. 7</b></p>	Nu e cazul	<p>Art. 25 și art 26 din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol</p> <p><b>ART. 25</b>  Instigatorul  Instigator este persoana care, cu intenție, determină pe o altă persoană să săvârșească o faptă prevăzută de legea penală.</p> <p><b>ART. 26</b>  Complicele  Complice este persoana care, cu intenție, înlesnește sau ajută în orice mod la săvârșirea unei fapte prevăzute de legea penală. Este de asemenea complice persoana care promite, înainte sau în timpul săvârșirii faptei, că va tăinui bunurile provenite din aceasta sau că va favoriza pe făptuitor, chiar dacă</p>

				după săvârșirea faptei promisiunea nu este îndeplinită.
<b>Art 1(6)</b>	<p>Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:</p> <p><b>„Articolul 8</b>  <b>Sancțiuni</b>  Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a garanta că încălcările în înțelesul articolelor 4 și 5 sunt pasibile de aplicarea unor sancțiuni eficiente, proporționale și cu efect de descurajare.”</p>	<b>Art. I (2)</b>	Nu e cazul	Art. 19 <sup>1</sup> din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol
<b>Art 1(7)</b>	<p>După articolul 8 se introduc următoarele articole:</p> <p><b>„Articolul 8a</b>  <b>Sancțiuni împotriva persoanelor fizice</b>  Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că încălcările menționate la articolul 5a alineatele (1) și (3) și la articolul 5b sunt pasibile de aplicarea unor sancțiuni penale eficiente, proporționale și cu efect de descurajare.</p>	<b>Art. I (2)</b>	Nu e cazul	<p>Art. 19<sup>1</sup> din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol</p> <p>ART. 19<sup>1</sup>  Condițiile răspunderii penale a persoanelor juridice  Persoanele juridice, cu excepția statului, a autorităților publice și a instituțiilor publice care desfășoară o activitate ce nu poate face obiectul domeniului privat, răspund penal pentru infracțiunile săvârșite în realizarea obiectului de activitate sau în interesul ori în numele persoanei juridice, dacă fapta a fost săvârșită cu forma de vinovăție prevăzută de legea penală.  Răspunderea penală a persoanei juridice nu exclude răspunderea</p>

				penală a persoanei fizice care a contribuit, în orice mod, la săvârșirea aceleiași infracțiuni.
	<p><b>Articolul 8b</b>  Răspunderea persoanelor juridice  (1) Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru ca persoanele juridice să poată răspunde pentru infracțiunile menționate la articolul 5a alineatele (1) și (3) și la articolul 5b, săvârșite în beneficiul lor de orice persoană fizică, acționând fie individual, fie ca membru al unui organ al persoanei juridice, care deține o poziție de conducere în cadrul acesteia, pe baza:</p> <p>(a) unui mandat de reprezentare a persoanei juridice; sau  (b) unei competențe de a lua decizii în numele persoanei juridice; sau  (c) unei competențe de a exercita un control în cadrul persoanei juridice.</p> (2) Fiecare stat membru se asigură, de asemenea, că o persoană juridică poate fi considerată răspunzătoare în cazul în care lipsa supravegherii sau a controlului din partea unei persoane fizice menționate la alineatul (1) a făcut posibilă săvârșirea unei infracțiuni menționate la articolul 5a alineatele (1) și (3) și la articolul 5b, în beneficiul	<p><b>Art. I (3) alin 8,9 și 10</b></p>	Nu e cazul	<p>Art. 19<sup>1</sup> din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol</p> <p>ART. 19<sup>1</sup>  Condițiile răspunderii penale a persoanelor juridice  Persoanele juridice, cu excepția statului, a autorităților publice și a instituțiilor publice care desfășoară o activitate ce nu poate face obiectul domeniului privat, răspund penal pentru infracțiunile săvârșite în realizarea obiectului de activitate sau în interesul ori în numele persoanei juridice, dacă fapta a fost săvârșită cu forma de vinovăție prevăzută de legea penală.  Răspunderea penală a persoanei juridice nu exclude răspunderea penală a persoanei fizice care a contribuit, în orice mod, la săvârșirea aceleiași infracțiuni.</p>

	<p>persoanei juridice respective, de către o persoană fizică aflată sub autoritatea acesteia.</p> <p>(3) Răspunderea unei persoane juridice în temeiul alineatelor (1) și (2) nu exclude procedurile penale împotriva persoanelor fizice care sunt autori, instigatori sau complici la săvârșirea infracțiunilor menționate la articolul 5a alineatele (1) și (3) și la articolul 5b.</p>			
	<p><b>Articolul 8c</b>  Sanțiuni împotriva persoanelor juridice  Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că o persoană juridică considerată răspunzătoare în temeiul articolului 8b este pasibilă de aplicarea unor sancțiuni eficiente, proporționale și cu efect de descurajare.”</p>	<p><b>Art. I (2)</b></p>	<p>Nu e cazul</p>	<p>Art. 19<sup>1</sup> din Codul Penal acoperă prevederile acestui articol</p> <p>ART. 19<sup>1</sup>  Condițiile răspunderii penale a persoanelor juridice  Persoanele juridice, cu excepția statului, a autorităților publice și a instituțiilor publice care desfășoară o activitate ce nu poate face obiectul domeniului privat, răspund penal pentru infracțiunile săvârșite în realizarea obiectului de activitate sau în interesul ori în numele persoanei juridice, dacă fapta a fost săvârșită cu forma de vinovăție prevăzută de legea penală.  Răspunderea penală a persoanei juridice nu exclude răspunderea penală a persoanei fizice care a contribuit, în orice mod, la</p>

<b>Art 2</b>	<b>Transpunere</b> Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 16 noiembrie 2010. Comisiei îi sunt comunicate de îndată de către statele membre textele acestor măsuri. Atunci când statele membre adoptă măsurile respective, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.	<b>Art. II</b>	<b>Art. II.</b> Prezenta ordonanță de urgență transpune art. 1 pct. 3 și 4 din Directiva Parlamentului European și a Consiliului nr. 2009/123/CE de modificare a Directivei 2005/35/CE privind poluarea cauzată de nave și introducerea unor sancțiuni în caz de infracțiuni, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JOUE) seria L, nr. 280 din 27 octombrie 2009.	săvârșirea aceleiași infracțiuni
------------------	---	--------------------	--	----------------------------------